

## Porównanie tłumaczeń II Tesaloniczan 3:12

| Przekład | Rodzaj                 | Nazwa                                              | Treść                                                                                                                   |
|----------|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TRO16+   | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | zaś takim nakazujemy i prosimy przez Pana naszego Jezusa Pomazańca aby ze spokojem pracując swój chleb jedliby          |
| PBD      | Przekład dosłowny      | EIB Przekład dosłowny                              | Takim właśnie polecamy i takich wzywamy* w Panu Jezusie Chrystusie, aby w spokoju pracowali i własny chleb jedli.**1)2) |
| PBPW     | Przekład dosłowny      | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski              | Zaś takim nakazujemy i zachęcamy w Panu, Jezusie Pomazańcu, aby ze spokojem pracując. swój chleb jedliby.               |
| TRO      | Przekład dosłowny      | Textus Receptus Oblubienicy                        | zaś takim nakazujemy i prosimy przez Pana naszego Jezusa Pomazańca aby ze spokojem pracując swój chleb jedliby          |

---

<sup>1)</sup> <x>590 4:1</x>

<sup>2)</sup> <x>560 4:28</x>; <x>590 4:11</x>